



2023

September 10



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com

Pastor Office Hours: 9AM - 12:30PM(Tue), 9AM - 1:00PM(Fri)

台美團契長老教會主日禮拜

TAFPC Sunday Service

司會 Liturgist: 張文傑長老 (Elder Wen C. Chang)

證道 Preacher: 蔡佳君牧師 (Rev. Annie Tsai)

司琴 Organist: 陳玫麗姊妹 (Ms. Meili Chen)

11:00AM

September 10, 2023

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 只要有兩、三個人奉主耶穌基督的名聚集，上帝就佇咱中間。咱聚集是為著欲宣講上帝的應允，藉著一擺擱一擺故事的傳揚，來記得咱是誰，是安怎樣來成做上帝的子民。來啊！咱著做伙來敬拜！

司(華): 只要有兩、三個人奉主耶穌基督的名聚集，上帝就在我們當中。我們聚集是為了要宣揚上帝的應許，藉著一次又一次故事的傳講，來記住我們是誰，又如何成為上帝的百姓。來啊！讓我們一起來敬拜！

唱詩* Hymn Singing*

新聖詩 #234 「我心實在謳嘍」

感恩祈禱* Thanksgiving Prayer*

頌讚 Anthem

"至好朋友就是耶穌"

蕭泰然作曲

聖歌隊

至好朋友就是耶穌，擔當罪過及煩惱，
真正咱有大大福氣，萬事攏通對祂討；
至好朋友就是耶穌，擔當罪過及煩惱，
真正咱有大大福氣，大福氣。

心肝常常失落平安，沓沓掛慮艱苦艱苦事，
這是對咱未有深信，未有放心交託主。
至好朋友就是耶穌，擔當罪過及煩惱，
真正咱有大大福氣，大福氣。阿們

悔罪邀請 Call to Confession

司(台) 咱著做伙將邪惡的工作園一邊，然後甲良善的戰甲穿乎好勢。咱著做伙謙卑家己，穿著主耶穌基督來活，因為祂是聽咱告白信仰的上主。

司(華) 讓我們一起將邪惡的工作放一旁，然後穿戴好良善的盔甲。讓我們謙卑自己，穿戴主耶穌基督而活，因為祂是聽我們告白信仰的上主。

認罪祈禱 Prayer of Confession

(台) 嬌擱好的救主啊！阮已經清楚明白祢的律法：就是疼！祢愛阮彼此相疼。祢教阮毋通相欠債，獨獨相疼著愛當作互相虧欠來實行出來。擱教阮毋通陷害厝邊。但是，阮需要向祢懺悔，對佇安怎樣去疼人，阮實在無精工(ching-kong)。阮時常感覺家己做了無好、做了無夠，擱因為無小心的動作，或者是無想著愛去做的想法來傷害著別人。主啊！懇求祢赦免阮。求祢教示阮安怎樣擱卡完全、擱卡完美、擱卡完善來愛疼別人，親像祢疼惜阮同款。懇求祢互阮學習跟隨祢的律法，遵趁祢的旨意來生活。(默禱)

(華) 美好的救主啊！我們已經清楚明白祢的律法：就是愛！祢要我們彼此相愛。祢教導我們不可互相虧欠，只有相愛要當成互相虧欠而實踐出來。又教導我們不可陷害鄰舍。但是，我們需要向你懺悔，對於如何彼此相愛，我們實在慚愧。我們時常覺得自己做得不好、做得不夠，又因著不小心的動作，或是沒有想要去實行的想法而傷害了別人。主啊！懇求祢赦免我們。求祢教導我們如何更完全、更完美、更完善來付出愛，如同祢疼愛我們一樣。懇求祢讓我們學會跟隨祢的律法，並遵行祢的旨意而活。(默禱)

赦罪宣告 Pardon

司(台) 基督從來未曾嚴厲(giâm-lê)判斷咱，反轉願意赦免咱攏總的罪過，攔引導咱進入新的活命。

眾(台) 咱的確唔通甲安呢的赦免，當作是理所當然(lí-só-tong-jiân)。咱著愛甲這款恩典轉化成做咱付出愛疼的生活準則(chún-chik)。

(司(華) 基督從來不曾嚴厲地論斷我們，反而願意赦免我們一切的過犯，又引導我們進入新的生命。

眾(華) 我們的確不可將這樣的赦免，當成是理所當然。我們應當要將這樣的恩典轉化成為我們付出愛的生活準則。

讀經 Scripture Reading

以西結書 33:1-9

司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

L : This is the word of God C : Thanks be to God

證道 Sermon

「歹路唔通行」

回應詩* Response Hymn*

新聖詩 #196 「無行歹人道路」

奉獻 Offertory

奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession 「主禱文」

介紹與報告 Introduction & Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

新聖詩 #396 「今欲散會，求主賜福」

祝福差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* Amen* 新聖詩 #643/GTG #601

殿樂 (Postlude)

默禱(Silent Prayer)

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

小會公告:

- 10/01(日)是世界共同聖餐日，教會將舉行洗禮、轉籍與堅信禮，意者請向蔡佳君牧師登記，並安排問道班時間。
- 原訂於 11/05 (日) 下午舉行的會員大會，將提前至 **10/15(日)** 召開。長執提名委員會已開始作業，並邀請兄姐踴躍向委員們推薦長執候選人。長執提名委員會成員為現任長老(張文旭，何德淵)、現任執事(陳叔承)以及四位會友: 李昭瑩、李英民、林繼義，及楊純貞。

消息報告:

- 今天下午 1:20-2:20 有成人主日學，由何德淵長老主講，講題是“科學與信仰: 神造男造女 -- 創世紀第二章”。下週講員是謝大立牧師，他要開始教導一系列關於「馬偕研究」的專題。請看週報第 6 頁的簡介。
- 今年校園事工的迎新活動將於 9/23(六)下午 1 點至 4 點在羅大 Busch Campus Buell Dormitory 的中庭草坪舉行。感謝數位兄姊志願準備餐點給學生。當天也需要人手幫忙運送餐點及現場服事，歡迎志願者向史青長老或教會辦公室洽詢。
- 9/16(六)教會舉辦神學講座，10AM-2:30PM, 講員是普林斯頓神學院的 Dr. David C. Chao. 午餐供應，請踴躍報名參加，以方便準備午餐，報名請洽德淵長老或教會辦公室，**截止日期 9/13(三)**。

肢體交通與代禱:

- 代禱事項: 教會的合一與事工的方向；教牧長執同工與聘牧委員會的智慧與決定；長執選舉；Host Family；實體聚會的安全；兄姊的身心靈健康；玉枝姐及家人；蕭俊良教授及家人；艷紅姐的家人；

俐亨姐的家人；建勳兄；俊彥兄及尚芬姐；秀芬姐的父親；佩芬姐的先生 Keene；懷孕的姊妹；教會兄姊的新生兒孫；長輩的健康；兄姊的工作；外出旅遊探親的兄姊。

奉獻 Offering: \$1,600.00 (9/03)

出席人數: 台語禮拜 (9/03): 成人 45, 兒童 4

教會行事表：

週	聚會項目 (日期)	時間	主理	講題/經文	地點
二	婦女查經 (9/12)	10:00AM 12:00PM	蔡佳君	雅各書 1	Online
六	神學講座 (9/16)	10:00AM 2:30PM	David C. Chao	1, My Journey as a Second Generation Asian American Christian 2, Christian Discipleship and Ethnic Identity	Sanctuary
日	台語禮拜 (9/17)	11:00AM	蔡佳君	赦免與受赦免 馬太福音 18:21-35	Sanctuary Online
日	成人主日學 (9/17)	1:20PM 2:20PM	謝大立	「馬偕研究」-1 醫療傳道/ 佳美腳蹤	Sanctuary

聖工分配:

聖工分配	本週	下週
	(9/10/2023)	(9/17/2023)
招待	陳叔承	唐乃傑
司琴	陳玫瑰	陳玫瑰
司會/報告	張文傑	陳美雲
影音	陳叔承	陳叔承
錄影/影音設備/ 網路上傳	陳毓盛 林又堅	陳毓盛 林又堅
清點奉獻	張文傑 陳叔承	張文傑 陳叔承
茶點預備	李昭瑩 陳毓盛	洪潔君 張文傑
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值日長執	林又堅 陳叔承	林又堅 唐乃傑

台美團契長老教會(TAFPC)成人主日學 ---「馬偕研究」系列講題 講員:謝大立牧師

1. 醫療傳道 / 佳美腳蹤

信仰需要典範，典範不是造神。

馬偕、謝緯、蘭醫生二代、梅監霧

事實上，典範傳承所形成敘事循環的影響力，正是21世紀最具盛名的北美敘事倫理學家侯活士 (Stanley Hauerwas) 在《品格的群體》(校園, 2020) 一書中所極力提倡的：「我認為，堅持要學習活出你的是 (live as you are) 與成為你所活的 (be as you live)，就是部分理由，使基督徒仍然認為，基督徒生活最終一定要關注這種生活的模範人物。因為就是從這些師傅身上，我們學習必要的技能，使我們的生活與上帝的子民相稱。」